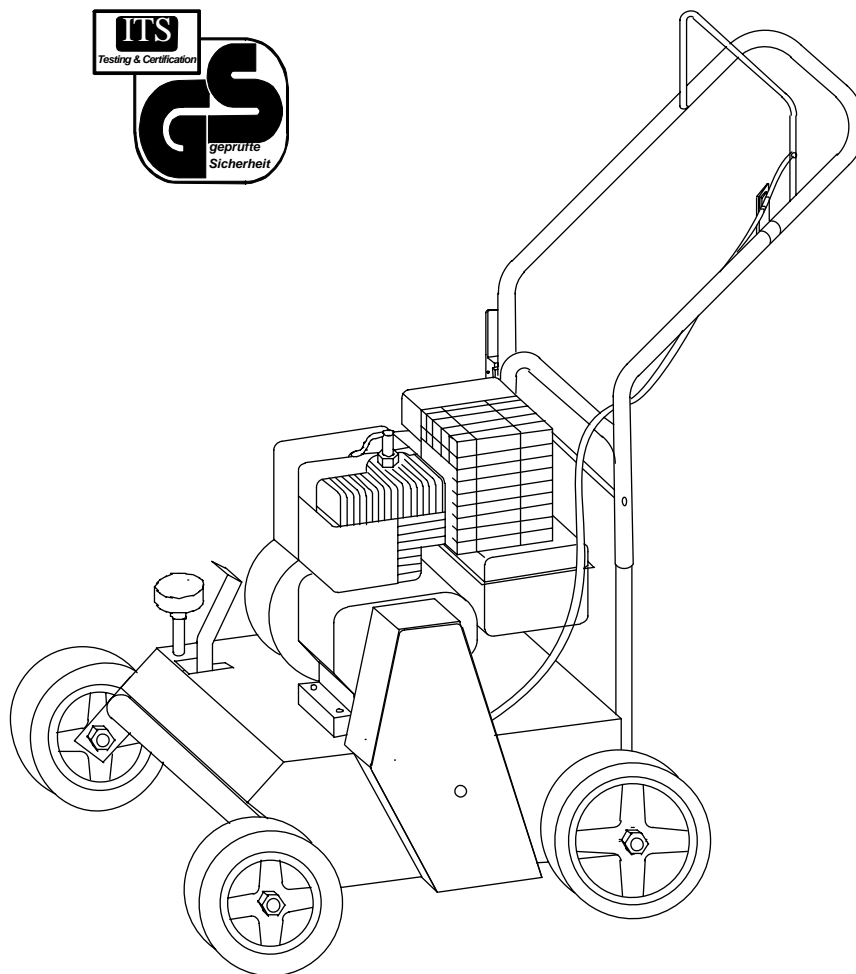


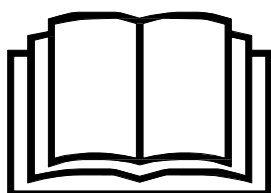
Instruktion
Käyttöohjeet
Gebrauchsanweisung
Operating Instructions
Bruksanvisning
Brugsanvisning

MOSSRIVARE/VERTIKALSKÄRRE
SAMMALEENPOISTAJA/ILMAAJA
ENTMOOSER/VERTIKUTIERER
SACRIFIER/LAWN RAKE
MOSERIVER/VERTIKALSKJÆRE
MOSRIVE/VERTIKALSKÆRER



MADE IN FINLAND BY KOVA

Type: VBF 40
Art. No: 26-2211-17

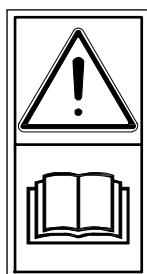


STIGA
TRANÅS - SWEDEN

10102
1319-1740-01



- (S) SÄKERHETSFÖRESKRIFTER**
- (FIN) TURVALLISUUSOHJEITA**
- (DK) SIKKERHEDSFORSKRIFTER**
- (N) SIKKERHETSFORSKRIFTER**
- (D) SICHERHEITSVORSCHRIFTEN**
- (GB) SAFETY REGULATIONS**



- (S)** Studera och förstå bruksanvisningen före användning.
- (FIN)** Lue ohjekirjaa kunnes ymmärrät siinä olevat ohjeet.
- (DK)** Læs og forstå brugsanvisningen inden brug.
- (N)** Studer og forstå bruksanvisningen før bruk.
- (D)** Vor der Anwendung die Gebrauchsanweisung genau durchlesen.
- (GB)** Read and understand the Operating Instruction before use.



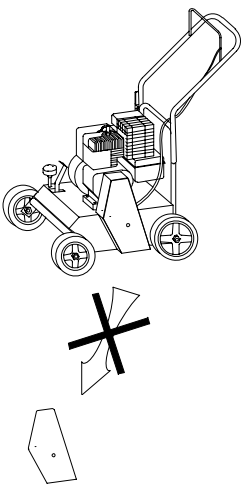
- (S)** Håll händer och fötter borta från roterande delar.
- (FIN)** Pidä kädet ja jalat etäällä pyörivistä osista.
- (DK)** Hold hænder og fødder borte fra roterende dele.
- (N)** Hold hender og føtter borte fra roterende deler.
- (D)** Stets einen Sicherheitsabstand von rotierenden Teilen einhalten.
- (GB)** Keep your hands and feet away from rotating parts.



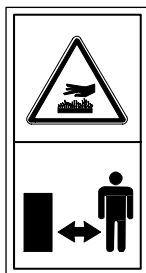
- (S)** Håll fötterna på ett säkert avstånd från maskinen. Var försiktig, att inte falla omkull på halkig gräset
- (FIN)** Pidä jalat riittävän etäällä koneesta. Varo kaatumasta liukkaalla nurmikolla.
- (DK)** Hold fødderne på sikker afstand fra maskinen. Pas på ikke at falde på det glatte græs.
- (N)** Hold føttene på sikker avstand fra maskinen. Vær forsiktig! Unngå å skli på gresset.
- (D)** Nicht zu nah an das Gerät herangehen. Stets vorsichtig arbeiten, auf glattem Rasen besteht Rutschgefahr.
- (GB)** Keep your feet a safe distance from the sacrificier. Be careful not to slip on the slippery lawn.



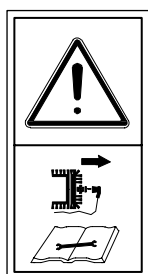
- S** Arbeta aldrig:
I sidled i en sluttning som luta lutar mer än 5°.
Uppför i en sluttning som lutar mer än 10°.
Nedför i en sluttning som lutar mer än 15°.
- FIN** Älä työskentele sammaleenpoistajalla, jos kaltevuuskulma on suurempi kuin:
5 astetta sivuttain.
10 astetta ylöspäin.
15 astetta alaspäin.
- DK** Arbejd aldrig:
på tværs af skråninger større en 5°
opad skråninger på mere end 10°
nedad skråninger på mere end 15°
- N** Kjør ikke maskinen i mer enn:
5° sidehelling
10° stigning
15° helning nedover
- D** Bearbeiten Sie niemals:
einen Abhang mit einer Steigung von mehr als 5 in seitlicher Richtung;
einen Abhang mit einer Steigung von mehr als 10 aufwärtsfahrend;
einen Abhang mit einer Steigung von mehr als 15 abwärtsfahrend.
- GB** Never use the sacrifier:
Sideways on slopes with an incline greater than 5 degrees.
Upwards on slopes with an incline greater than 10 degrees.
Downwards on slopes with an incline greater than 15 degrees.



- S** Använd aldrig mossrivare med bristfälliga skydd eller utan att säkerhetsanordningarna finns på plats.
- FIN** Ennen sammaleenpoistajan käyttöä tarkista, että kaikki koneeseen kuuluvat suojat ovat aisanmukaisesti paikoillaan.
- DK** Brug aldrig moseriver med utilstrækkelig beskyttelse eller uden at sikkerhedsanordningerne er på plads.
- N** Moseriver må aldri brukes med mangelfull avskjerming eller uten at sikkerhetsinnretningene er på plass.
- D** Den Entmooser niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder fehlenden Sicherheitsanordnungen benutzen.
- GB** Never use the sacrifier with defective guards or when safety equipment is not fitted.



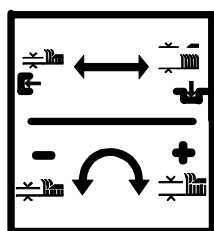
- S** Motorn kan vara mycket varm omedelbart efter stopp. Vidrör inte ljuddämpare, cylinder eller kylflänsar. Detta kan orsaka brännskador. Håll motor, ljuddämpare, bensintank fria från gräs, löv och överkottsfett så att risken för brand minimeras. Låt motorn svalna innan du packar ned redskapet i en låda eller kartong.
- FIN** Moottorissa on kuumia pintoja. Pidä riittävä etäisyys moottorin äänenvaimentimeen, sylinteriin ja jäähdytysripiihin. Pidä palovaaran rajoittamiseksi moottori, äänenvaimennin ja polttoainesäiliön alue puhtaana ruhosta, lehdistä ja liiasta rasvasta. Anna moottorin jäähtyä ennen kuin siirrät laitteen suljettuun säilytystilaan.
- DK** Motoren kan være meget varm specielt lige efter brug. Rør ikke lydæmpere, cylinder eller køleribber. Dette kan forårsage brandskader. Hold motor, lydæmper og benzintank fri for græs, løv og overskudsfedt for at undgå brand. Motoren skal være kold, inden maskinen pakkes væk eller påfyldes benzin.
- N** Motoren er normalt meget varm, også rett etter at den har stoppet. Berør ikke eksospotte, sylinder eller kjøleribber, da dette kan forårsake brannskader. Hold motor, eksospotte og bensintank fri for gress, løv og oljesøl, slik at risikoen for brann minimeres. La motoren bli helt kald, hvis maskinen skal pakkes ned i en kasse eller kartong.
- D** Direkt nach dem Abstellen kann der Motor sehr heiß sein. Schalldämpfer, Zylinder oder Kühlfansche nicht berühren, es besteht Verletzungsgefahr. Motor, Schalldämpfer und Benzintank frei von Gras, Laub und überschüssigem Fett halten, damit die Feuergefahr minimal ist. Den Motor abkühlen lassen, bevor das Gerät in eine Kiste oder einen Karton gepackt wird.
- GB** The engine can become extremely hot especially after use. Do not touch the silencer, cylinder or cooling fins, otherwise this may cause burns. Keep the engine, silencer and fuel tank free from grass, leaves and excess grease to reduce the risk of fire. Let the engine cool before storing the machine in an enclosed area.



- S** Stäng av motorn och lossa tändstiftskabeln innan underhåll, rengöring eller reparation.
- FIN** Sammuta moottori ja irroita sytytystulppa ennen puhdistus-, korjaus- tai huoltotyötä.
- DK** Sluk motoren og løsne tændrørskablet før vedligeholdelse, rengøring eller reparation.
- N** Stopp motoren og ta av pluggledningen før du rengjør, reparerer eller utfører vedlikehold.
- D** Vor der Wartung, Reinigung oder Reparatur den Motor abstellen und das Zündkerzenkabel abziehen.
- GB** Switch off the engine and remove the spark plug before carrying out maintenance or repair work.



- (S) Vistas ej inom maskinens arbetsområde. Kontrollera att den gräsyta som skall bearbetas är fri från stenar, kvistar och annat skräp. Sådana föremål kan kastas ut ur maskinen och förorsaka person- eller maskinskador. Undvik att köra över grusgångar etc.
- (FIN) Pidä riittävä suojaetäisyys sammaleenpoistajaan. Varmista, että nurmikolla ei ole kiviä, oksia tai muuta roskaa. Sammaleenpoistaja / ilmaaja saattaa singota tällaiset esineet suurella nopeudella ja aiheuttaa vammoja tai laitevaurioita. Vältä ajamasta sorakäytävien yms. yli.
- (DK) Kontroller at det område der skal bearbejdes er fri for sten, kviste og andet affald. Sådanne kan kastes ud af maskinen og forårsage person- eller maskinskader. Undgå at køre over grusstier osv.
- (N) Du må ikke ferdes innenfor maskinens arbeidsområde. Kontrollér at underlaget som skal bearbejdes er fri for stener, kvister og annet. Slikt vil kunne kastes ut fra maskinen og føre til skade på person og maskin. Unngå å kjøre over grusganger etc.
- (D) Den Arbeitsbereich des Geräts nicht betreten. Die Rasenfläche, die bearbeitet werden soll, muß frei von Steinen, Zweigen und dergleichen sein, die hochgeschleudert werden und Verletzungen verursachen können. Nicht über Kieswege u. dgl. fahren.
- (GB) Do not stand in the machine's working area. Make sure there are no stones, twigs and other rubbish on the lawn. This type of object can be thrown by the machine and cause personal injury or damage to the machine. Avoid driving over gravel paths, etc.



- (S) Framhjulen höjs och sänks med hjälp av höjdställningsspaken. Med hjälp av justerratten kan man bestämma hur mycket framhjulen skall höjas.
- (FIN) Etupyörät nousevat ja laskevat korkeudensäätökahvan avulla. Korkeudensäätönupista voidaan säätää koneen työskentelykorkeus.
- (DK) Forhjulene løftes og sænkes ved hjælp af højdeindstillingshåndtaget. Ved hjælp af justeringshåndtaget kan man bestemme, hvor meget forhjulene skal løftes.
- (N) Framhjulene heves og senkes ved hjelp av høydeinnstillingspaken. Ved hjelp av justeringsrattet kan man bestemme hvor mye framhjulene skal heves.
- (D) Die Vorderräder werden mit Hilfe des Höheneinstellhebels in der Höhe verstellt. Am Einstelldrehknopf läßt sich die richtige Höhe einstellen.
- (GB) The front wheels are raised and lowered by means of the height setting lever. You can determine how much the front wheels should be raised by using the adjusting handle.



- (S) Koppla in rotorn genom att föra spaken bakåt nedåt.
- (FIN) Kytke leikkuuyksikkö päälle vetämällä kytentäkahvaa ohjaintankoa vasten.
- (DK) Koble rotoren ind ved at føre indkoblingsbøjlen med til håndtaget.
- (N) Koble inn rotoren ved å føre spaken bakover nedover.
- (D) Den Rotor einkuppeln - dazu den Hebel nach hinten und unten führen.
- (GB) Engage the rotors by moving the lever backwards and down.



YLEISIÄ TURVALLISUUSOHJEITA

1. Älä koskaan anna lasten käyttää konetta. Älä koskaan anna aikuisten käyttää konetta ennen kuin he ovat saaneet oikeat käyttöohjeet.
2. Älä päästä koneen työalueelle sivullisia, etenkin lapsia ja eläimiä.
3. Muista, että koneen käyttäjä on vastuussa muille ihmisille ja heidän omaisuudelleen tapahtuvista onnettomuuksista tai vahingoista.

VALMISTELUT

- w Käytä työskennellessäsi paksupohjaisia kenkiä ja pitkiä housuja. Älä koskaan työskentele paljain jaloin tai sandaalein.
- w Varoitus ! -Bensiini on hyvin tulenarkaa.
 - Säilytä bensiini aina tähän tarkoitukseen tehdyssä astiassa.
 - Säilytä bensiini aina ulkotilassa ja älä tupakoi tankattaessa.
 - Tankkaa kone ennen moottorin käynnistämistä. Älä koskaan poista polttoainetankin korkkia moottorin käydessä tai sen ollessa vielä kuumana.
 - Jos bensiiniä läikkyä polttoainetankin ohi, älä yritä käynnistää moottoria ennen kuin olet siirtänyt koneen pois tankkauspaikalta ja odottanut kunnes ylimääräinen bensiini on haihtunut pois. Estä kaikenlainen kipinä.
- w Vaihda äänenvaimennin, jos se on viottunut.
- w Ennen koneen käyttöä, tarkista etteivät terät ja niiden kiinnityspultit ole liian kuluneita tai viottuneita. Vaihda viottuneet osat uusiin, jotta koneen tasapaino säilyisi. Käytä vain alkuperäisvaraosia.

TYÖSKENTELY

- w Älä käytä moottoria suljetussa tilassa, mihin häkä voi kerääntyä.
- w Työskentele ainoastaan päivänvalossa tai hyvässä valaistuksessa.
- w Aja kaltevassa maastossa varovasti. Pyri ajamaan aina kaltevuuden suuntaisesti joko ylöspäin tai alaspäin.
- w Varo nurmikossa olevia kuoppia.
- w Älä muuta moottorin maksimi kierroslukua. Tapaturman riski lisääntyy, mikäli moottoria käytetään liian korkealla kierrosluvulla.
- w Älä poistu koneen luota ilman, että sammutat moottorin.
- w Sammuta moottori ja irroita sytytystulpan kaapeli,
 - jos poistat koneeseen tarttuneita oksia, lehtiä tai jotain muuta roskaa.
 - jos suoritat asennus-, puhdistus- tai huoltotyötä.
 - mikäli olet ajanut vieraan esineen päältä, ja tarkistat mahdolliset vauriot.
 - mikäli kone tärisee normaalia voimakkaammin, ja aloitat vian korjauksen.

- w Sammuta moottori,
ennen koneen tankkausta.
mikäli säädät terien leikkuukorkeutta.
- w Säädä moottorin kierrosnopeus alhaiseksi ennen koneen sammuttamista.

SÄILYTYS JA KUNNOSSAPITO

- w Tarkista säännöllisin väliajoin, että koneen mutterit ja ruuvit ovat kireällä.
- w Kone on säilytettävä sellaisessa rakennuksessa, että höyryntynyt polttoaine ei pääse syttymään kipinästä tai avotulesta.
- w Turvallisuuden varmistamiseksi vaihda kuluneet ja viottuneet osat uusiin. Käytä vain alkuperäisvaraosia.

KÄYTTÖ

Koneella on kaksi erillistä toimintamuotoa:

1. Ilmaaja (kuva 1)

Koneeseen asennetaan leikkuuterät (KOVA 60245), jotka leikkaavat yhdensuuntaisia viiltoja käsiteltävään maaperään. Tämä mahdollistaa veden, ilman ja ravinteiden pääsyn ruohon juurille.

2. Sammaleenpoistaja (kuva 2)

Koneeseen asennetaan vapaasti pyörivät teräpalat (KOVA 60212), jotka irrottavat nurmikosta sammaleen ja kuolleen ruohikon.

ENNEN KÄYNNISTÄMISTÄ

- w Irroita öljyntäyttökorkki (kuva 3D) ja tarkista öljynkorkeus moottorin kampikammista.
Öljynkorkeus on oikea, mikäli öljyn pinta saavuttaa täyttöaukon alemman reunan.
Tarvittaessa lisää öljyä SAE 10W-30.
- w Täytä polttoainetankki puhtaalla lyijyttömällä bensiinillä. Älä sekoita öljyä polttoaineen joukkoon.
HUOM.! Normaali lyijytön bensa on tuoretavara. Osta polttoainetta vain 30 päivän tarvetta vastaava määrä.
Älä tupakoi tankkauksen aikana. Suorita koneen tankkaus ennen kuin käynnistät moottorin. Älä koskaan poista polttoainetankin korkkia tai tankkaa moottorin käydessä.

KÄYNNISTÄMINEN

1. Aseta pysäytysvipu asentoon "ON" (kuva 4) ja rikastin asentoon "CHOKE".
2. Lämmin moottori ei tarvitse lainkaan rikastimen asetusta tai sen hyvin pientä siirtoa.
3. Tartu käynnistyskahvasta ja vedä varovasti käynnistysnarua ulos, kunnes käynnistin vastaa vetoon.
4. Käynnistä moottori vetämällä nopeasti käynnistysnarusta.

5. Kun moottori on käynnistynyt, vedä rikastinvipua taaksepäin niin, että moottorin käynti pysyy tasaisena.
6. Varmista, ettei lähettyvillä ole ulkopuolisia käynnistäessäsi tai työskennellessäsi koneella.
7. Kytke leikkuuyksikkö päälle vetämällä kytkentäkahvaa ohjaintankoa vasten (kuva 5).
8. Säädä leikkuukorkeus niin, että terät laskeutuvat työskentelysyvyydelle (kuva 6).

KORKEUDENSÄÄTÖ

- w Etupyörät nousevat ja laskevat korkeudensäätökahvan avulla (kuva 11).
- w Korkeudensäätönupista voidaan säätää pyörien työskentelykorkeus (kuva 6).

KÄYTTÖVINKKEJÄ

- w Leikkaa nurmikko aina ennen työskentelyä. Kerää leikattu ruoho pois.
 - w Kun nurmikko on käsitelty sammaleenpoistajalla/ilmaajalla, on tämän jälkeen suositeltavaa haravoida, tasoittaa ja lannoittaa nurmikko.
- Ilmaaja
- w Ilmaaja leikkaa yhdensuuntaisia viiltoja maahan. Ruohon juurien toiminta parantuu, kun ilma, vesi ja ravinteet kulkeutuvat viiltoihin. Viiltojen syvyys ei saisi ylittää 6-8 millimetriä.

Sammaleenpoistaja

- w Sammaleenpoistajaa käytetään sammaleen ja kuolleen ruohon irrottamiseen. Sammaleenpoistajan terien ei pitäisi muokata itse maaperää.

PYSÄYTYS

- w Käännä pysäytysvipu asentoon "OFF" (kuva 4).
- w Jos kone jätetään ilman valvontaa, irroita sytytyskaapeli moottorin sytytystulpasta.

PUHDISTUS

- w Puhdista kone jokaisen käyttökerran jälkeen. Eriyisen tärkeää on puhdistaa leikkuuyksikön suojakotelo. Kotelon puhdistus voidaan suorittaa helposti esimerkiksi puutarhaletkun avulla huuhtelemalla. Säännöllisesti puhdistettuna kone toimii paremmin ja kestää pidempään.
- w Moottori on ilmajäähdytteinen. Tukkeutunut jäähdytysjärjestelmä voi vahingoittaa koneen. Puhdista moottori vähintään kerran vuodessa tai 100 käyttötunnin jälkeen.

Poista tuulettimen suojakansi. Puhdista sylinterin jäähdytysrivat, tuuletin ja pyörivä suojaverkko (kuva 7). Kuivana aikana suorita toimenpide useammin.

Moottoripolttoaine sisältää lyijyä ja bensiiniä. Älä käytä koskaan bensiiniä puhdistusaineena. Käytä sen sijaan tähän tarkoitukseen valmistettua puhdistusainetta.

HUOLTO

ÖLJYNVAIHTO

- w Vaihda öljy ensimmäisen kerran 5 käyttötunnin jälkeen, sen jälkeen 50 käyttötunnin välein.
- w Suorita öljynvaihto moottorin ollessa lämmin.

Moottoriöljy voi olla hyvin kuumaa, jos öljy poistetaan heti moottorin käytön jälkeen. Anna moottorin jäähtyä muutaman minuutin ennen öljynvaihtoa.

Poista öljynpoistoaukon korkki (kuva 3E) anna öljyn valua ulos. Ruuvaa tämän jälkeen korkki takaisin paikoilleen.

Irroita öljyntäyttökorkki (kuva 3D), täytä moottori uudella öljyllä SAE 10W-30 (0.6 litraa) ja ruuvaa tämän jälkeen korkki takaisin paikoilleen.

ILMANSUODATIN

- w Likainen ilmansuodatin vähentää moottorin tehoa ja kuluttaa moottoria.
- w Pese ilmansuodatin joka kolmas kuukausi tai jokaisen 25 käyttötunnin jälkeen. Suorita puhdistustoimenpide useammin, jos työskentelet maastossa, joka on pölyävää.

Poista varovasti suodatin (kuva 8). Jos suodatin on hyvin likainen vaihda se uuteen tai pese se.

Pese suodatin pesuaineella ja lämpimällä vedellä. Anna suodattimen kuivua kunnolla ennen sen asentamista takaisin. Suodatinta ei saa öljytä. Älä myöskään käytä paineilmaa suodattimen puhdistamiseen.

SYTYTYSTULPPA

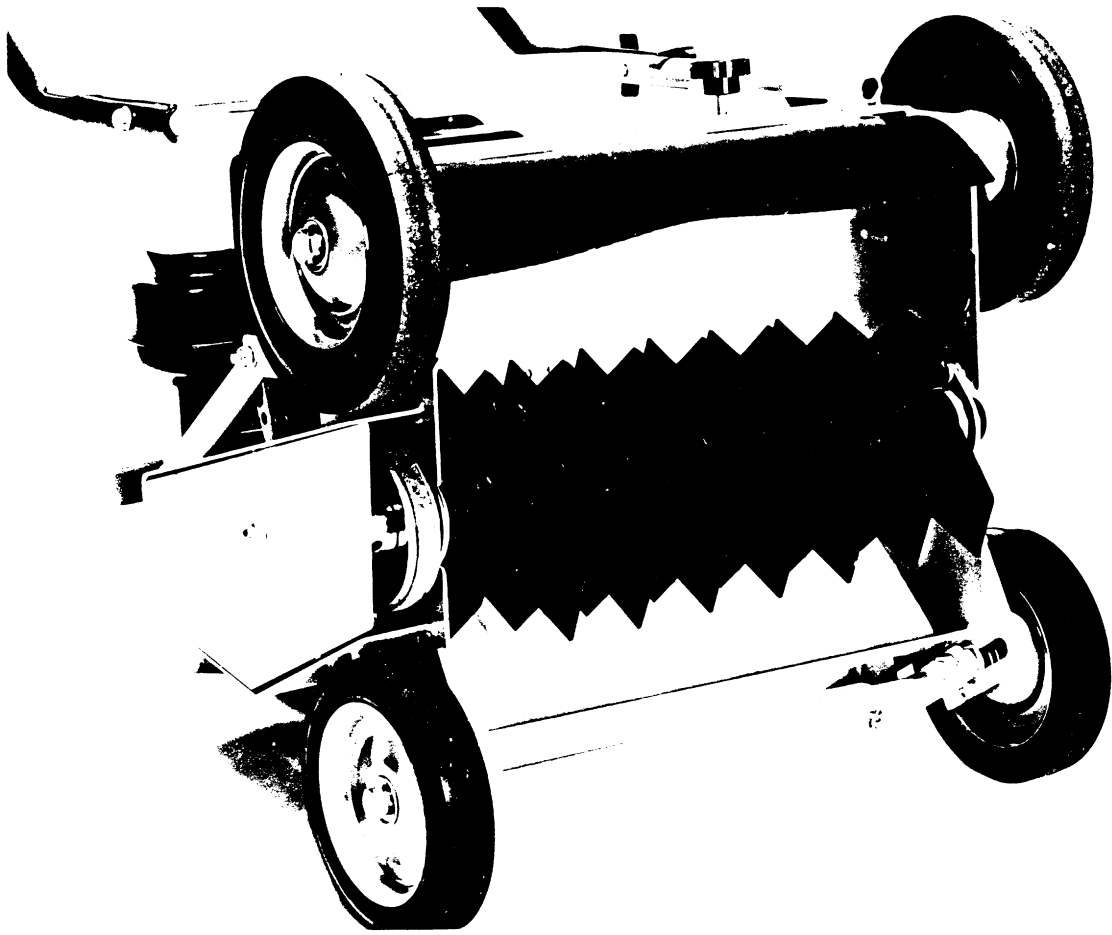
- w Puhdista syytystulppa säännöllisin väliajoin (jokaisen 100 käyttötunnin jälkeen). Käytä puhdistukseen teräsharjaa. Asenna sytytystulppaan oikea kärkiväli (kuva 9).
- w Vaihda sytytystulppa, jos tulppa on palanut loppuun tai vahingoittunut. Moottorin valmistaja antaa seuraavat suositukset:
Briggs & Stratton:ssa tulisi käyttää Champion J19LM sytytystulppaa. Elektrodiväli pitäisi olla 0,75mm.

LEIKKUUYKSIKKÖ

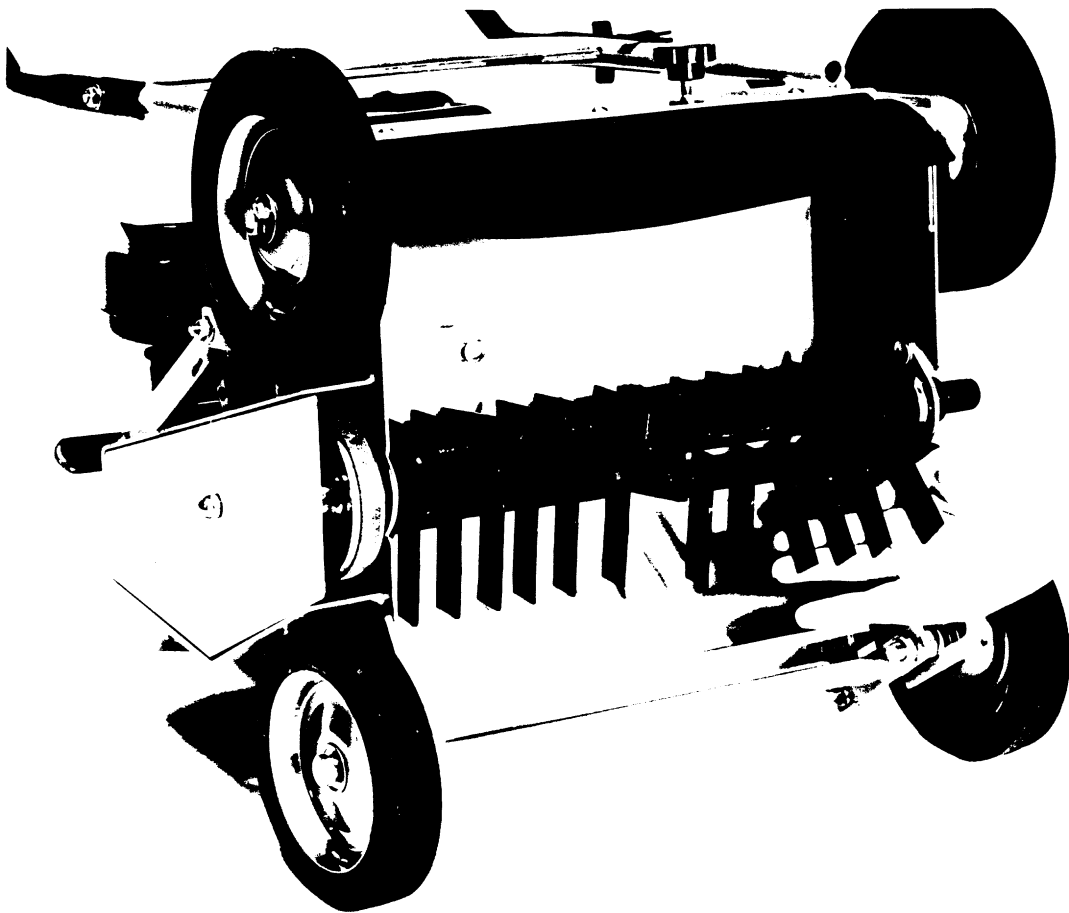
Sammaleenpoistaja:

- w Kun sammaleenpoistajan teräpalat ovat kuluneet (kuva 10), voidaan terät kuluttaa myös toiselta puolelta kääntämällä koko teräyksikkö ympäri (kuva 12). Kun kummatkin puolet ovat kuluneet, on aika vaihtaa palat uusiin.

Varaosanumerot:	Sammaleenpoistajan terä	KOVA 60212
	Ilmaajan teräpalat	KOVA 60245

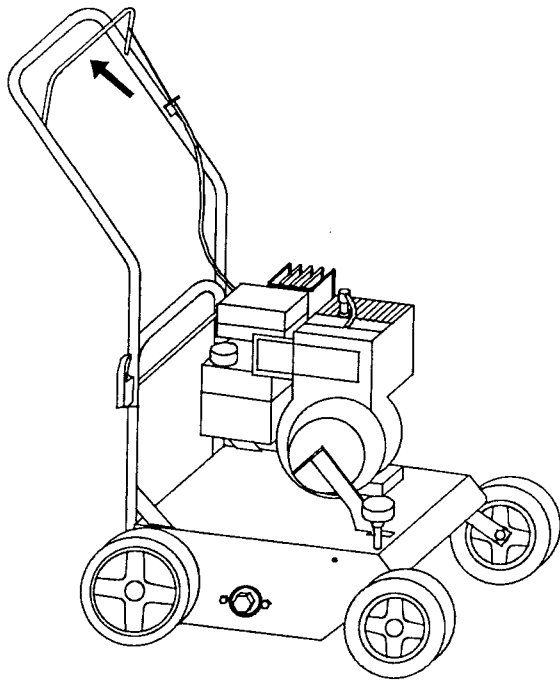


1.

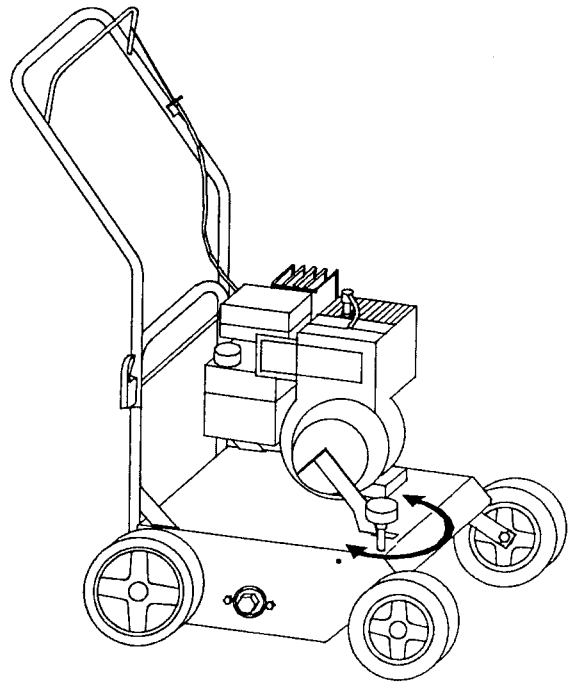


2.

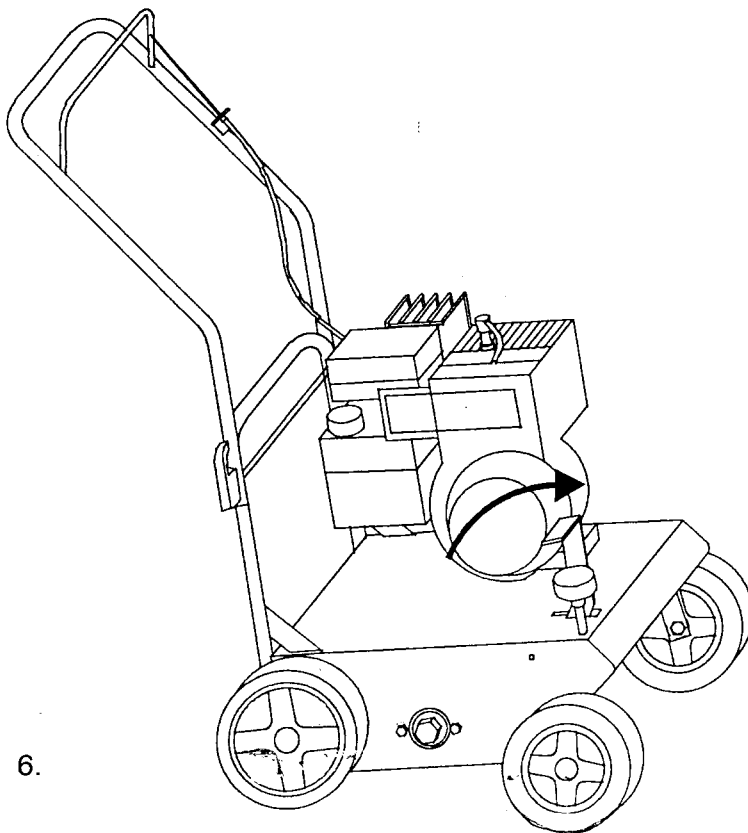
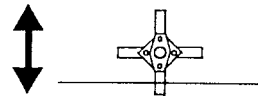




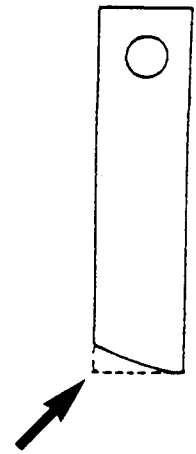
3.



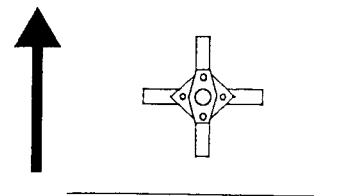
4.

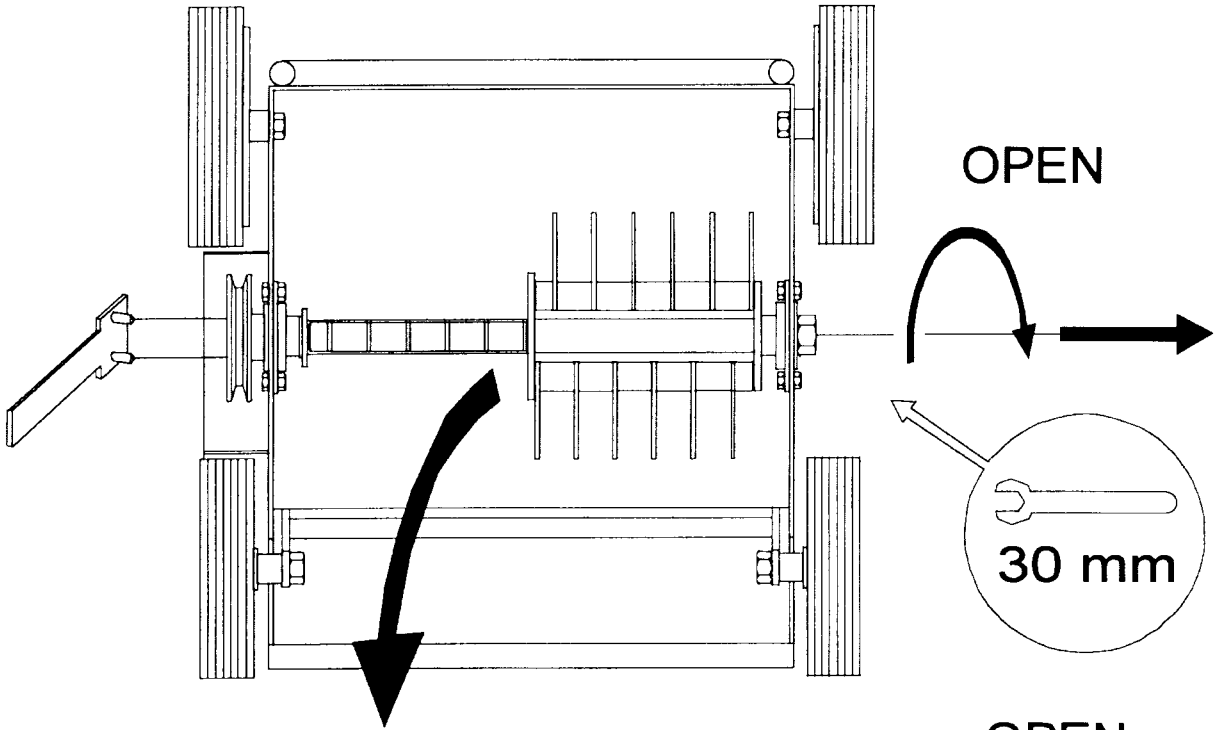


6.

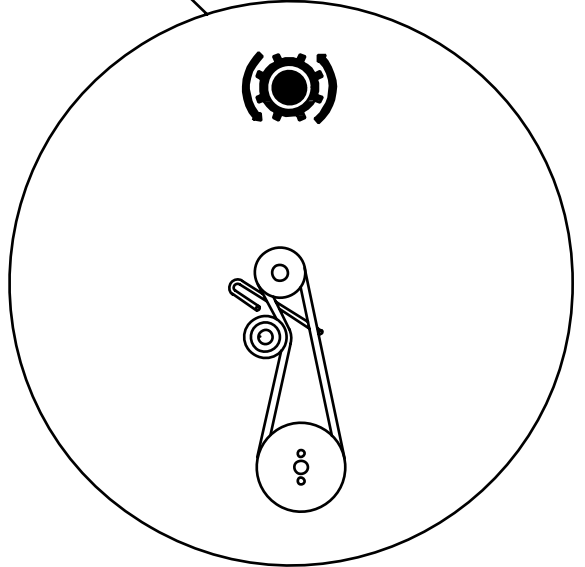
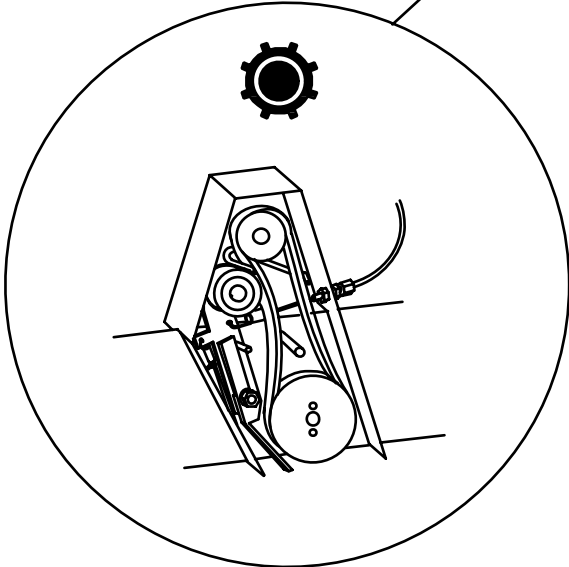
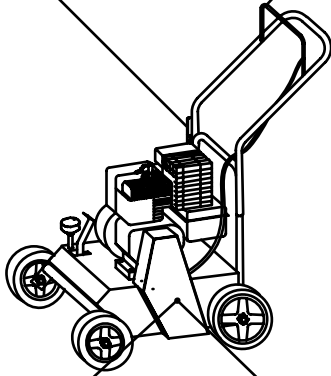
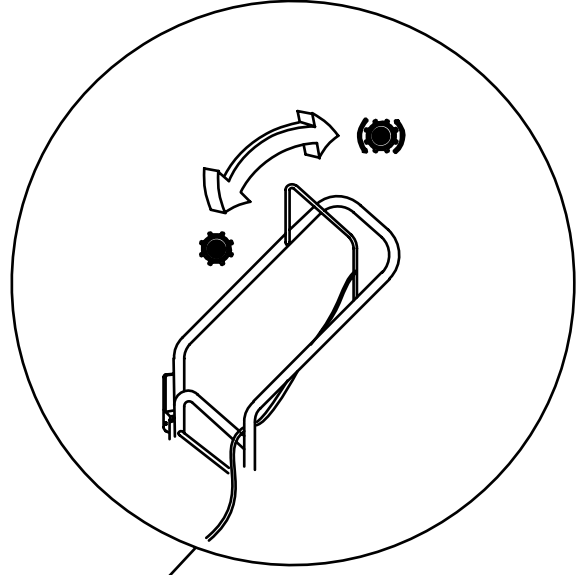
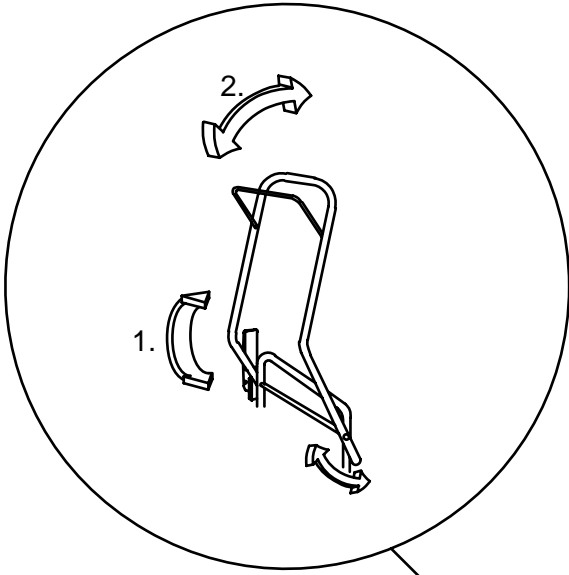


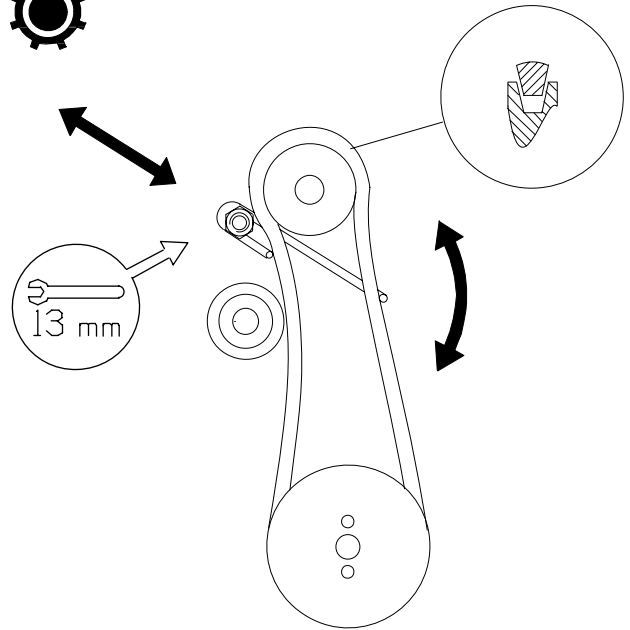
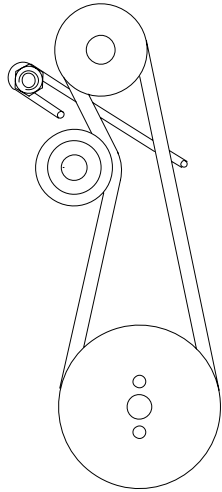
5.





7.





	3200 rpm 4 kW
	46 kg
	a=580 mm b=1030 mm h=950 mm
	430 mm
	9,8 m/s ²
	L _{WA} 96 dBA

INTYG**S**

Tillverkare: KONEPAJA A. VANNE, KOVA, Veistämöntie 16, FIN-24800 HALIKKO, FINLAND, försäkrar härmed att maskintyp M401 är i överensstämmelse med maskindirektivet 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC med särskilda hänvisningar till direktivets Annex 1 om väsentliga hälso och säkerhetskrav i samband med konstruktion och tillverkning.

Utfärdat i Halikko 1995

BESCHEINIGUNG**D**

Hersteller: KONEPAJA A. VANNE, KOVA, Veistämöntie 16, FIN-24800 HALIKKO, FINLAND, bestätigt hiermit, daß die Maschine vom Typ M401 mit den Maschinenrichtlinien 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC unter besonderem Hinweis auf ANNEX 1 der Richtlinie über die wichtigsten Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen im Zusammenhang mit Konstruktion und Herstellung, übereinstimmt.

Ausgestellt in Halikko 1995

TODISTUS**FIN**

Valmistaja: KONEPAJA A. VANNE, KOVA, Veistämöntie 16, FIN-24800 HALIKKO, FINLAND, vakuuttaa, että kone tyyppi M401 on konedirektiivin 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC mukainen huomioiden erityisesti oleelliset terveys- ja turvallisuusvaatimukset, jotka koskevat koneiden suunnittelua ja rakennetta.

Laadittu Halikossa 1995

ATTESTATION**F**

Fabricant: KONEPAJA A. VANNE, KOVA, Veistämöntie 16, FIN-24800 HALIKKO, FINLAND, atteste par la présente que la machine de type M401 est conforme aux Directives Machines 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC avec une référence particulière à l'Annexe 1 des directives, concernant les exigences principales en matière de santé et de sécurité au niveau de la construction et de la fabrication.

Fait à Halikko en 1995

BEVIS**DK**

Fremstiller: KONEPAJA A. VANNE, KOVA, Veistämöntie 16, FIN-24800 HALIKKO, FINLAND, forsikrer hermed, at maskinen af type M401 er i overensstemmelse med Maskindirektiv 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC med særlig henvisning til direktivets Annex 1 om væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i forbindelse med konstruktion og fremstilling.

Udfærdiget i Halikko 1995

CERTIFICATE**GB**


Manufacturer: KONEPAJA A. VANNE, KOVA, Veistämöntie 16, FIN-24800 HALIKKO, FINLAND, hereby certifies that the machine of type M401 conforms to Machine Directive 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC with special reference to Annex 1 of the directive concerning essential health and safety requirements in relation to design and manufacture.

Issued at Halikko 1995

ATTEST**N**

Produsent: KONEPAJA A. VANNE, KOVA, Veistämöntie 16, FIN-24800 HALIKKO, FINLAND, forsikrer herved at maskinen av type M401 er i overensstemmelse med EUs Maskindirektiv 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC med særskilt henvisning til direktivets vedlegg 1 om vesentlige helse- og sikkerhetskrav i forbindelse med konstruksjon og produksjon.

Utfærdiget i Halikko 1995



Ismo Forsström